



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель
Manufacturer

SHANGHAI YOULONG RUBBER PRODUCTS CO., LTD.

Адрес
Address

**20, Xinchun Road, Huanglou, Chuansha, Pudong, Shanghai 201205, P.R. China / Шанхай, Кунтай
http: www.youlongrubber.com
e-mail: service@youlongrubber.com**

Изделие*
Product*

**Надувные спасательные плоты спускаемого типа, модели: KHD-12, KHD-15, KHD-16, KHD-20, KHD-25
(Код ОКП 74 4700)**

**Davit-launched inflatable liferafts, models: KHD-12, KHD-15, KHD-16, KHD-20, KHD-25
(All Russian Products Classification Code 74 4700)**

Торговая марка / Trade mark: YOULONG / UNITOR / SEA SAFE

Код номенклатуры
Code of nomenclature

02020601MK

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Спасательные плоты моделей KHD-12, KHD-15, KHD-16, KHD-20, KHD-25 удовлетворяют требованиям 6.1, 6.8, 6.9 Части II Правил по оборудованию морских судов изд 2014, 1.2, 4.1, 4.2 Кодекса LSA с Поправками, Рез. ИМО MSC.207(81), MSC.218(82), MSC.293(87), MSC.323(89), требованиям Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта и испытаны в соответствии с рекомендациями Рез. ИМО MSC.81 (70) с поправками MSC.226(82) и MSC.295(87).
The liferafts comply with requirements 6.1, 6.8, 6.9 of Part II of the Rules for Equipment of Sea-going Ships ed. 2014, 1.2, 4.1, 4.2 of LSA Code as amended, IMO Res. MSC.207(81), MSC.218(82), MSC.293(87), MSC.323(89), the Technical Regulations Concerning the Safety of Sea Transport Items and have been tested according to recommendations of IMO Res.MSC.81 (70) as amended by MSC.226(82) and MSC.295(87).*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до
This Type Approval Certificate is valid until **07.07.2019**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue

07.07.2014

№ **14.10045.269**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



(signature)

Ванюков П. А. / P. Vaniukov
(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию см. на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

| | KHD-12 | KHD-15 | KHD-16 | KHD-20 | KHD-25 |
|---|------------|------------|------------|------------|------------|
| Наиб, вместимость, чел. | 12 | 15 | 16 | 20 | 25 |
| Наиб, высота установки при сбрасывании, м | ≤ 40 | ≤ 40 | ≤ 40 | ≤ 40 | ≤ 40 |
| Вес, не более (SOLAS A/B), кг | 137 / 111 | 153 / 121 | 163 / 129 | 188 / 146 | 211 / 159 |
| Длина-ширина / высота, мм | 2990/1750 | 3330/1850 | 3430/1950 | 3780/2100 | 4180/2250 |
| Усилие для буксировки, кН: | | | | | |
| 2 узла / 3 узла | 0.85/1.85 | 0.95/2.00 | 1.00/2.05 | 1.20/2.35 | 1.45/2.55 |
| Вес газа (CO2 + N2), г | (2400+240) | (2850+280) | (3000+300) | (3700+370) | (4250+400) |

Основной материал - прорезиненная ткань
Плоты поставляются с комплектацией SOLAS A pack и SOLAS B pack

| | KHD-12 | KHD-15 | KHD-16 | KHD-20 | KHD-25 |
|--------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Max. carrying capacity, person | 12 | 15 | 16 | 20 | 25 |
| Max. stowing height for launching, m | ≤ 40 | ≤ 40 | ≤ 40 | ≤ 40 | ≤ 40 |
| Weight, less than, (SOLAS A/B), kg | 137 / 111 | 153 / 121 | 163 / 129 | 188 / 146 | 211 / 159 |
| Length-Width / Height, mm | 2990/1750 | 3330/1850 | 3430/1950 | 3780/2100 | 4180/2250 |
| Required towing force, kN: | | | | | |
| at 2 knots / at 3 knots | 0.85/1.85 | 0.95/2.00 | 1.00/2.05 | 1.20/2.35 | 1.45/2.55 |
| Weight of gas (CO2 + N2), g | (2400+240) | (2850+280) | (3000+300) | (3700+370) | (4250+400) |

Main material - rubberized fabric
Liferafts are delivering with packaging arrangement SOLAS A pack and SOLAS B pack

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Чертежи No. No.: YL/QI/091003-DR12/B/0, YL/QI/091003-DR15/B/0, YL/QI/091003-DR16/B/1, YL/QI/091003-DR20/B/0, YL/QI/091003-DR25/B/1, Программа испытаний "Outline of test" No. YL/QI/091003-OT/D/0, Технические инструкции No. YL/QI/091003-TI/C/0, Design Instruction File No. YL/QI/091003-DI/B/1, List of equipments for inflatable liferaft, Servicing manual for inflatable liferaft одобрены письмом No. 269-317-03-130842 от 29.06.2014.

Drawings Nos: YL/QI/091003-DR12/B/0, YL/QI/091003-DR15/B/0, YL/QI/091003-DR16/B/1, YL/QI/091003-DR20/B/0, YL/QI/091003-DR25/B/1, Test Program "Outline of test" No. YL/QI/091003-OT/D/0, Technical instructions No. YL/QI/091003-TI/C/0, Design Instruction File No. YL/QI/091003-DI/B/1, List of equipments for inflatable liferaft, Servicing manual for inflatable liferaft approved by letter No. 269-317-03-130842 dd 29.06.2014.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 14.10043.269 от 07.07.2014
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Надувные спасательные плоты спускаемого типа предназначены для снабжения морских судов
Davit-launched Inflatable Liferafts are intended for supply of sea-going ships

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Свидетельство Российского морского регистра судоходства (ф. 6.5.30)
Certificate of Russian Maritime Register of Shipping (form 6.5.30)

